



ROGER AGUILAR (GRANMA, 1947-LA HABANA, 2010)
8º ENCUENTRO NACIONAL DE GRABADO, 2013



8vo
ENCUENTRO NACIONAL
DE GRABADO

NOTICIAS ARTECUBANO

NÚMERO ESPECIAL

Noticias de Artecubano / Edición especial dedicada al 8vo. Encuentro Nacional de Grabado / Publicación mensual editada por el sello Artecubano Ediciones, del Consejo Nacional de las Artes Plásticas | Dirección Rubén del Valle Lantierín / Dirección editorial Isabel María Pérez / Jefa de redacción Sandra Sosa Fernández / Edición Andrés Álvarez / Redacción Anaelli Ibarra Cáceres, Virginia Alberdi, Andrés Álvarez y Main Cabrera / Corrección y estilo Ana María Muñoz Bachs / Diseño Cynthia Guzmán / Portada y contraportada Fabián Muñoz / Fotos Juan Carlos Romero / Web José Alberto Curbelo / Comercial Yoandra Mancebo Pérez (comercial@artecubano.cult.cu) | Maquetado en Trade Gothic y Sabon de Linotype de 8.5 y 24 puntos | Impreso en el Combinado de Periódicos Granma / RNPS 0408 / Precio de venta 1 peso | Remita sus colaboraciones a isabel@artecubano.cult.cu / sandra@artecubano.cult.cu / ana@artecubano.cult.cu / conrad@artecubano.cult.cu /

contemporaneidad de ROGER AGUILAR

por Nelson Herrera Ysla

Homenaje de Artecubano, del Taller de las Artes Gráficas, del Centro de Desarrollo de las Artes Visuales y de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba.

Desde los años sesenta, con un poco más de veinte años, Roger Aguilar asimiló lo mejor de la experiencia pictórica y gráfica de nuestro país para realizar grabados en piedra. El neoespressionismo y la nueva figuración se hallaban en su esplendor de la mano de Antonia Eiriz y Umberto Peña, y Roger sintió su influencia en sus obras tempranas para formar parte de aquella primera avanzada joven del Taller de La Plaza junto a Rafael Zarza, Reglo Guerrero, Luis Miguel Valdés.

La escuela que significó ese Taller estimuló a Roger a dedicarse tempranamente a la litografía como la principal técnica que emergía de ese ambiente artístico y gremial habanero, y a expresarse mejor con asuntos vinculados a la figura humana de fuerte tradición precolombina.

Durante los años setenta el impacto de la gráfica cubana, sobre todo del cartel y los experimentos visuales de Frémez, interesaron a Roger de tal manera que su obra litográfica se sintió moldeada (y la de otros contemporáneos suyos) por la grafía entonces reinante, esta vez con un colorido intenso, superposiciones osadas y un cierto sentido del humor. Apropriadamente de la cultura pop, sus grabados en piedra respiraban los aires del diseño en forma desprejuiciada y con entera libertad: asomaban en ellos ya algunas de sus constantes y motivos posteriores: personajes sin rostro, seres flotando en el espacio blanco de la cartulina, uso de símbolos (armaduras y cascos medievales, automóviles, escaleras) y el manejo de planos superpuestos que prepararon el camino para sus conocidas series *Los ciegos de este siglo* y *Los sueños de mi amigo*.

En los ochenta la realidad cubana devino harto compleja para todos nosotros. Hubo crispaciones de todo tipo, agrías polémicas, sentimientos encontrados a partir del éxodo masivo por el puerto del Mariel, y Roger expresa ese espíritu epocal mediante alambradas de púas, biberones, en referencia oblicua al oportunismo y al control excesivo o represión. Se nota sobre todo en sus metales elaborados con maestría y buen oficio, cualidades estas que demostró entonces y hasta el último de sus días.

Durante los años noventa retoma las mujeres flotando en el espacio de la cartulina, las manchas, las transparencias, para conformar multiplicidad de planos en los que no hay figuras ni fondos delineados con precisión sino todo a la vez eb una misma densidad visual que tiende a los colores oscuros con predominio del negro. Es tal su impacto que podríamos decir que origina una serie de "grabados negros" (como concibiera doscientos años atrás Goya para algunas de sus pinturas) donde resume lo mejor de su experiencia como creador comprometido con la realidad de Cuba desde la lucidez y la mesura, sin exageraciones ni apasionamientos inútiles, y con honestidad suficiente para denotar claramente su postura ética ante el arte y la vida.

A pocos años de su desaparición física Roger Aguilar se nos presenta ahora en estos grabados entresacados de la colección atesorada por el Taller Experimental de la Gráfica en La Habana, y que ha curado Marilyn Sampera con respeto y cariño hacia quien sigue siendo uno de los artistas gráficos cubanos imprescindibles de la segunda mitad del siglo XX.



Roger Aguilar / Serie 'Los ciegos de este siglo' / 1971. Litografía (2 de 4) / 51.5 x 46cm.



Roger Aguilar / Serie 'Los ciegos de este siglo' / 1974. Litografía-Papel. (Prueba de artista) / 63 x 48cm.



PROGRAMACIÓN DEL 8^{VO} ENCUENTRO NACIONAL DE GRABADO

Martes, 29 de octubre

10:00 am Conferencia de Prensa.

Sala de Conferencias del Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

Viernes, 1 de noviembre

5:00 pm Inauguración Muestra Concurso (Encuentro Nacional de Grabado).

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

Lunes, 4 de noviembre

10:00 am Encuentro y Actividades en el Taller Experimental de la Gráfica

Taller Experimental de la Gráfica. Callejón del Chorro, Habana Vieja.

4:00 pm Inauguración Exposición Personal *Síntomas de la permanencia*. Octavio Irving.

Galería Espacio Abierto, Revista Revolución y Cultura. Calle 4 entre Linea y 11, Vedado.

6:00 pm Inauguración Exposición Colectiva *Tres talleres ingleses: veinte-uno puntos de vista*. Exposición Colectiva.

Galería Fresa y Chocolate. Centro Cinematográfico ICAIC. Calle 23 entre 10 y 12, Vedado.

Martes, 5 de noviembre

10:00 AM INAUGURACIÓN DEL EVENTO TEÓRICO

Sala de Conferencias. Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

10:00 am *Trajectorias de un Encuentro*. Lic. Gabriela García Azcu. Especialista Galería Galiano. Fondo Cubano de Bienes Culturales (FCBC) y Lic. Sandra García Herrera. Especialista Galería "Raúl Oliva", Centro Cultural "Bertolt Bretch". Consejo Nacional de las Artes Escénicas.

El Encuentro Nacional de Grabado, evento fundado en la década de los ochenta, ha recorrido una trayectoria irregular dada por los constantes cambios de dirección y equipo organizador. Debido a ello, cada edición ha funcionado como una especie de evento independiente, con nuevos conceptos de identidad y programación. Sin embargo y a pesar de sus visibles dificultades, ha fungido a lo largo de sus treinta años como espacio de reunión y legitimación para el grabado cubano.

11:00 am *Grabado en la memoria*. Lic. Aliosky García Sosa (Artista plástico). Jefe de la Cátedra de Grabado del Instituto Superior de Arte (ISA).

Entre el 26 de marzo y el 26 de abril de 2012 tuvo lugar en la Galería del Instituto Superior de Arte la muestra antológica de grabadores cubanos 'Grabado en la Memoria'. La exposición tuvo como objetivo principal rescatar una parte importante de la producción gráfica llevada a cabo en el Instituto en los últimos 35 años así como mostrar a los más jóvenes una amplia selección de grabados producidos entre 1981-2011. Tres décadas de ininterrumpido trabajo que han colocado al grabado cubano al mismo nivel de otras manifestaciones, como por ejemplo, la pintura, la escultura, la fotografía y otras, reafirmando así su carácter experimental y su alto grado de calidad tanto en el panorama nacional como internacional.

5:00 pm Inauguración Exposición Personal *Contemporaneidad de Roger Aguilar* (Muestra Homenaje). Roger Aguilar Labrada. Galería Servando Cabrera Moreno. Calle 42 entre 1ra y 3ra, Miramar.

Miércoles, 6 de noviembre

10:00 am Encuentro y Actividades en el Taller Experimental de la Gráfica

Taller Experimental de la Gráfica. Callejón del Chorro, Habana Vieja.

11:00 am. Visita dirigida Muestra Concurso

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

5:00 pm Inauguración Exposición Colectiva *Combination Press*. (Estudiantes del ISA)

Galería del Instituto Superior de Arte. Instituto Superior de Arte, Playa.

6:00 pm Inauguración Exposición Personal *Los días del agua*. Orlando Montalván.

Galería Biblioteca Rubén Martínez Villena. Plaza de Armas, Habana Vieja.

Jueves, 7 de noviembre

10:00 am Encuentro y actividades en el Taller Experimental de la Gráfica

Taller Experimental de la Gráfica. Callejón del Chorro, Habana Vieja.

5:00 pm Inauguración Exposición Colectiva *Una historia mal contada*.

Galería del Taller Experimental de la Gráfica. Callejón del Chorro, Habana Vieja.

Viernes, 8 de noviembre

EVENTO TEÓRICO

Sala Villena, Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC). Calle 17 esq. H, Vedado.

10:00 am *Conversatorio sobre la Sociedad Gráfica de Cienfuegos*.

El conversatorio tratará acerca de la Sociedad Gráfica de Cienfuegos, fundada en 1998 por los artistas Rafael Cáceres, Elías Acosta y Néstor Vega, núcleo fundamental que facilitó un posterior auge y desarrollo de las diferentes técnicas del grabado en la provincia y que a la vez proporcionó que se insertara como asignatura técnica en la Academia de Artes Plásticas "Benny More", génesis de todo un movimiento que ha venido dando saltos de calidad y profesionalidad a la hora de asumir las diferentes técnicas de esta milenaria manifestación.

4:00 pm Inauguración Exposición Colectiva *Preámbulo*. (Artistas del Taller Cultural Santiago de Cuba)

Galería Palacio Lombillo. Plaza de la Catedral, Habana Vieja.

Martes, 12 de noviembre

EVENTO TEÓRICO

Sala de Conferencias. Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

10:00 am *Grabado cubano contemporáneo frente a nuevas circunstancias*. MsC. Cristina Figueroa. Especialista Casa de las Américas.

En la actualidad, el grabado cubano precisa trabajar a partir de un diálogo renovado que le permite insertarse dentro de los discursos contemporáneos del arte. Debido a esto, es notable en la obra más reciente hecha por grabadores jóvenes una renovación en los procesos de trabajo, las tecnologías y la visibilidad de sus obras.

11:00 am *Mitos y realidades de la Primera Edición del Concurso Nacional de Colografía Belkis Ayón*. Dra. Katla Ayón. Estate de Belkis Ayón

Nuestra intervención propone un acercamiento a la primera edición del Concurso Nacional de Colografía "Belkis Ayón", que tuvo lugar el pasado mes de abril en la ciudad de Cienfuegos. Evento en que participaron casi un centenar de jóvenes artistas de todo el país. ¿Qué factores dieron origen a este evento?, ¿Cuáles fueron los retos fundamentales de esta primera edición? ¿Qué importancia tiene para las jóvenes generaciones de grabadores? Esta presentación permitirá conocer los proyectos expositivos para el ciclo 2013-2014 concebidos como parte del concurso. Muestras colectivas con diferentes enfoques curatoriales en las que se incluyen generaciones de reconocidos grabadores y jóvenes figuras con grandes perspectivas en la manifestación. De igual manera se abordarán detalles de la segunda edición del concurso. Invitados: Cristina Vives, Sandra García, Gabriela García y Aliosky García.

Miércoles, 13 de noviembre

11:00 am Visita dirigida Muestra Concurso

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

5:00 pm Inauguración Exposición Personal *Retablo*. Miguel Ángel Lobaina. Premio "José Contino", Kcho Estudio.

Galería Memorial "José Martí". Plaza de la Revolución.

Viernes, 15 de noviembre

6:00 pm Inauguración Exposición Colectiva *Libros - Objeto*. Taller-Galería "Babalú-ayé". Calle San Lázaro #453 entre Perseverancia y Campanario. Centro Habana.

Martes, 19 de noviembre

EVENTO TEÓRICO

Sala de Conferencias. Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

10:00 am *La enseñanza actual del Grabado y la reestructuración de la red de Academias de Artes Plásticas*. Lic. Alexander Silva Martínez. Metodólogo de Artes Plásticas del Centro Nacional de Escuelas de Arte y Lic. Anyelmaidelin Calzadilla Fernández (Artista plástico). Jefa de Cátedra de Grabado de la Academia Nacional de Artes Plásticas "San Alejandro".

Breve enfoque acerca de los objetivos y contenidos, por años de estudio de la enseñanza del grabado en las Academias de Artes Plásticas. Situación actual y proyección de la especialidad a partir de la reestructuración de la red de academias.

11:00 am *La enseñanza del grabado. Desafío y creatividad*. Lic. Anyelmaidelin Calzadilla (Artista plástico). Jefa de Cátedra de Grabado de la Academia Nacional de Artes Plásticas "San Alejandro".

Muestra de imágenes y experiencias sobre las prácticas experimentales de la enseñanza del Grabado en la Escuela Nacional de Bellas Artes San Alejandro.

Miércoles, 20 de noviembre

11:00 am Visita dirigida Muestra Concurso

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

Lunes, 25 de noviembre

5:00 pm Inauguración Exposición Colectiva *Divertimentos*.

Galería-Estudio "Arte_Facto", Carlos Guzmán. Plaza de Armas, Habana Vieja.

Martes, 26 de noviembre

EVENTO TEÓRICO

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

10:00am *La comercialización del grabado cubano*. Lic. María Millán. Directora de Collage Habana, Fondo Cubano de Bienes Culturales (FCBC).

Miércoles, 27 de noviembre

11:00 am Visita dirigida Muestra Concurso (Encuentro Nacional de Grabado).

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

Jueves, 28 de noviembre

11:00 am Visita dirigida Muestra Concurso.

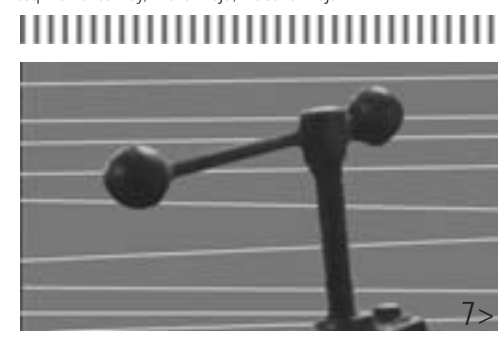
Estudiantes de Historia del Arte. Facultad de Artes y Letras, Universidad de la Habana.

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.

Viernes, 29 de noviembre

5:00 pm Clausura Encuentro Nacional de Grabado

Centro de Desarrollo de las Artes Visuales. Calle San Ignacio #572 esq. Teniente Rey, Plaza Vieja, Habana Vieja.



DEL 1RO DE NOVIEMBRE AL 29 DE NOVIEMBRE

VO
ENCUENTRO
NACIONAL
D GRABADO

8



ARTECU
BANO
101010101

PREMIADOS DE LA MUESTRA CONCURSO

EL JURADO DEL 8º ENCUENTRO NACIONAL DE GRABADO ESTUVO INTEGRADO POR: Lesbia Vent Dumois, artista, presidenta de la sección de Artes Plásticas de la UNEAC / Rafael Zarza, artista / Luis Lara, Artista, Director del Taller Experimental de la Gráfica / Liana Ríos, Curadora del Museo Nacional de Bellas Artes / Margarita González Lorente, Sub Directora del Centro de Arte Contemporáneo "Wifredo Lam"

Gran Premio

Marcel Molina Martínez / *Elegía*, de la serie *Raíz que no florece* / 2013. Xilografía / 100 x 130cm.



Menciones



Arlanna Contino / *Golden case* / 2013. Papel calado / 60 x 60 cm.



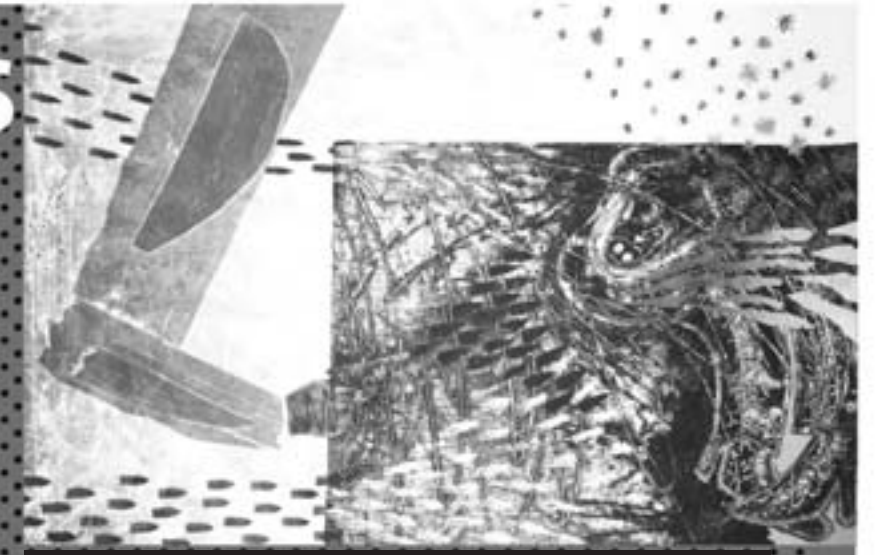
Randy Moreno Limonta / *Es tan difusa la frontera entre nosotros que solo puede definirse allá, en el horizonte, donde parece que nos tocamos* / 2013. Video instalación, impresión xilográfica (taco perdido en PVC) sobre papel alba. Imagen digitalizada del grabado animada y proyectada sobre el mismo / 120 x 110 cm



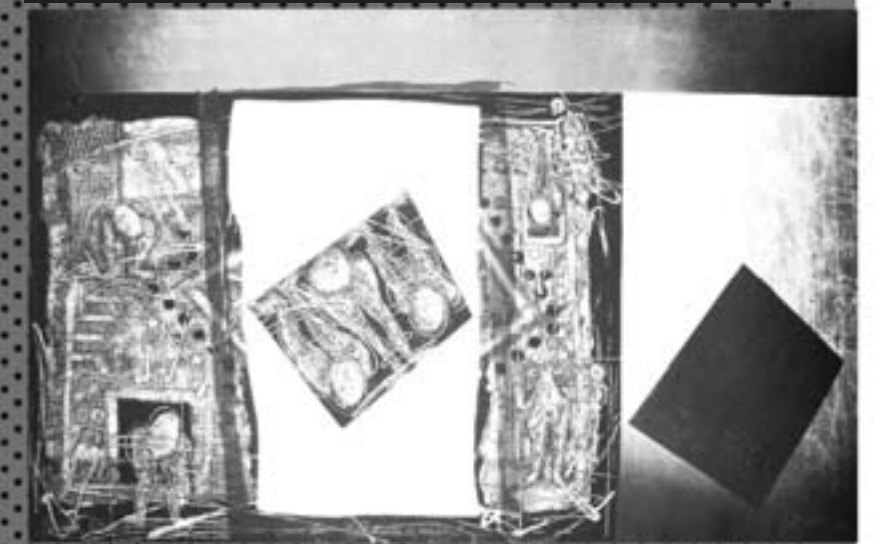
Osmeily Ortega Pacheco / *Aire de norte* / 2013 / Xilografía técnica mixta / 200 x 120 cm

Imágenes para un retablo

Por Diana María Cruz Hernández



Serie *Retablo de Inútiles* / 2012 / Grabado combinado / 111 x 73 cm



Serie *Retablo de Inútiles* / 2013 / Grabado combinado / 119 x 79 cm



Serie *Retablo de Inútiles* / 2013 / Grabado combinado / 119.5 x 76 cm

Durante el VII Encuentro Nacional de Grabado, pudimos apreciar la obra *Soporte de inútiles* una colografía realizada en pequeño formato por Miguel Ángel Lobaina, quien fuera acreedor, en esa oportunidad, del Premio "José Contino" otorgado por el Estudio Taller Kcho y Talleres de Grabado de Cuba por la obra de toda la vida de un artista gráfico. Han pasado cinco años, suficiente para darnos cuenta de que, a propósito de su quehacer, asistimos entonces a la génesis de la muestra que hoy inauguramos. Durante todo este tiempo el artista ha trabajado en la espera de este momento, dicho de otro modo, ha estado "construyendo este retablo".

Desde muestras anteriores como *Retorno al paraíso* y *Crear un reino*, era evidente el interés de Lobaina por el espacio y los volúmenes. Un retablo se fabrica cual filigrana, por eso ha confeccionado con minuciosidad cada matriz poniendo especial énfasis en el tratamiento de texturas que elabora artesanalmente como si bordara la superficie del cartón. Ese tejido deviene en relieve –casi escultórico– concebido para ser impreso; sin embargo, no le interesa romper el soporte bidimensional, prefiere seguir adherido al muro, restringido a lo aparente.

Esa obsesión subyacente pudiera derivarse de su formación como escultor, Lobaina no crea volúmenes reales porque "allí ya estuvo antes", su verdadero reto es que logremos sentir ese espacio aunque no sea posible transitar por él. No se trata del grabador que intenta romper el plano para proyectarse hacia afuera –el espacio– sino del escultor que pretende llevar al papel un mundo interior plagado de volúmenes. Para lograr situarse en esa suerte de posición intermedia el recurso de la impresión es explotado al máximo –adiciona listones de madera y otros elementos texturados–, se trata de la pieza en sí y de lo que puede pasar fuera de ella.

Esa transgresión de los límites de la matriz para extenderse extrovertidamente sobre el papel, además de enaltecer el poder de la estampa, es una evidencia de su marcado interés por el movimiento, por presentar una sucesión de hechos o episodios más que por cualificar los personajes; así emerge el Lobaina motivado por las historietas que está en la simiente de su vocación. Pero el suceso demanda un *locus*, suerte de escenario para su desarrollo, en este caso decide, la construcción de un retablo.

La muestra revela su intención de violar los diafragmas y permitirle a criaturas irreconocibles en su androginia, no registradas en la memoria invadir todo el marco que les es destinado; seres que se nutren y multiplican en una atmósfera enrarecida, manipulables y, sobre todo, sufridos. Ese despliegue nos convoca a adentrarnos en su universo, aventura impredecible en la que se involucran entes de naturaleza diversa, "complicada fauna" que ya forma parte de nuestro entorno más cercano.

En estas composiciones, fundamentalmente asimétricas, llama la atención el uso del color. Como en series anteriores persisten el blanco y el negro; el rojo se enriquece para enfatizar las cuerdas de las que la vida pende o para enmarcar escenas; se incorporan verdes, ocre, grises y, eventualmente, otros matices en determinadas áreas. Convencido de que "huella y memoria son equivalentes" recurre al empleo del gofrado, como si intentara fosilizar la muerte y esos "bichos" con los que el hombre parece confundirse mientras puja por romper con todo para huir de sí mismo.

Situaciones caóticas y laberínticas generan violencia, miedos y el placer del riesgo, en fin, el desdoblamiento es preciso si de supervivencia se trata pero, sobre todo, el rescate de la fe, porque de todos modos la vida se sigue construyendo como un gran retablo.....

Preámbulo

exposición colectiva

Exposición de grabadores de Santiago de Cuba en coordinación con el Espacio Ayón, Estate de Belkis Ayón.
Palacio de Lombillo, Plaza de la Catedral, Habana Vieja.
Inauguración 8 de noviembre, 4 pm.
 Artistas: Juan Salazar, Jorge del Toro, Hailen Kifle

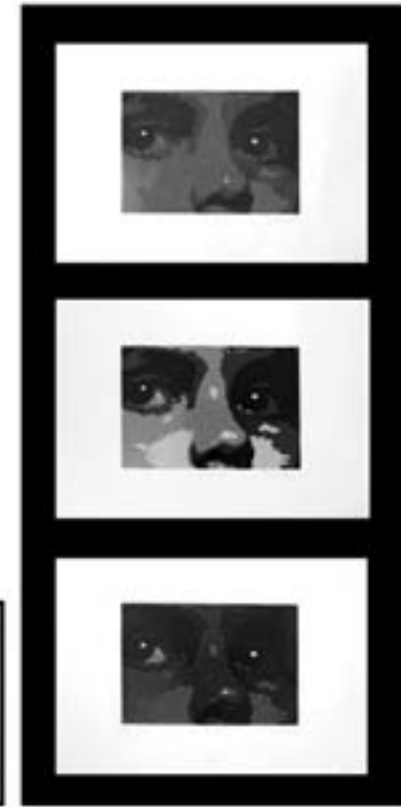
Santiago de Cuba es, desde hace mucho tiempo, una importante plaza de la gráfica en nuestro país. Varias generaciones de artistas, vinculados de algún modo a la labor docente y al quehacer de los talleres existentes en la ciudad, han dejado una obra digna de ser reconocida en el devenir del grabado cubano.

Para el desarrollo de la manifestación, ha sido esencial, la labor desplegada por el Taller Cultural "Luis Díaz Oduardo", espacio de creación y promoción del grabado, además, fragua de grabadores. Precisamente en sus predios se han formado los artistas que hoy confluyen en este proyecto.

La muestra ha sido el pretexto para que tres jóvenes artífices de la gráfica se reúnan para presentar una propuesta colectiva desde una mirada individual, reafirmando el carácter gremial que ha distinguido la manifestación, para ello apuestan por la temática social mediante el manejo de técnicas como la colografía, la litografía, la linografía, la serigrafía y otros recursos como, por ejemplo, la instalación...



Jorge A. Del Toro Torres (2) / *Sin título* / 2011.
 litografía / 24 x 33 cm



Hailen Kifle Sanchez / *Sin título* / 2012.
 Serigrafía. (2)

Perfiles gráficos

exposición colectiva

Exposición de la Sociedad Gráfica de Cienfuegos en coordinación con el Espacio Ayón, Estate de Belkis Ayón.
Sala Villena de la UNEAC, 17 Y H, Vedado
Inauguración: martes 8 de octubre, 5pm. Hasta el 11 de noviembre, 2013

Artistas: Rocío Villafana Alfonso, Lisbeth Ledo García, Manuel Alejandro Quesada González, Moisés Molina Martínez, Marcel Molina Martínez, Mariana Acosta Hernández, Jennifer Delgado Brito, Rafael Cáceres Valladares, Elías Acosta Pérez, Alexander Cárdenas Pérez, Pedro Alberto González Tejeda, Mario Alexander Cruz Moscoso, Osvaldo González Herrera.

Conversatorio sobre la Sociedad Gráfica de Cienfuegos, 8 de noviembre a las 10 am, en la Sala Villena de la UNEAC.



Rocío Villafana / *Las Musas* / 2013/ calcografía / 60 x 40 cm



Marcel Molina / *Viajes de Matías* / 2012 / xilografía / 60 x 90 cm

Exposiciones colaterales

Tres talleres ingleses: veintiún puntos de vista

exposición colectiva

Galería Fresa y Chocolate, Centro Cinematográfico ICAIC. Calle 23 entre 10 y 12, Vedado.
Inauguración: 4 de Noviembre, 6:00pm

Artistas:

Estudio Gloucester Printmaking Cooperative-Stroud: Carlos Ordoñez, Christine Felce, Patricia Torrington, Andy Lovell, Terence Millington, Jane Sasanow y Jennie Whiskerd.

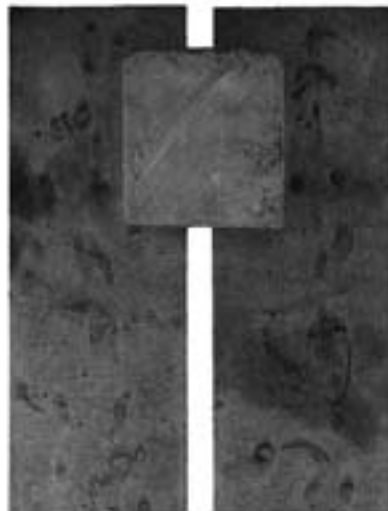
Spike Print Studio-Bristol: Martine Baldwin, Carolyn Bunt, Sarah Duncan, Ros Ford, Jolanta Grzybowska, Gilly Thompson y John Lynch.

Double elephant-Exeter: Lynn Bailey, Simon Ripley, Catherine Cartwright, Claire Harper, John Hall, Allison Savic y Fiona Lovell.

En marzo de 2013 el Taller Experimental de Gráfica fue invitado a participar en el Festival Internacional de Grabado IMPRESS al suroeste de Inglaterra, como resultado de tres visitas a La Habana de un grabador de la Cooperativa de Grabado de Gloucestershire entre 2004 y 2012. Fue la primera gran exposición de grabado cubano exhibida en el Reino Unido y fue recibida con enorme interés y alabanza por los auditorios británicos.

La exposición A Sangre, creada para la Bienal de La Habana en 2012, estuvo acompañada por Luis Lara y Yamilys Brito, del estudio. Ellos inauguraron la exposición, organizaron talleres de colografía y viajaron a universidades y estudios en el suroeste, impartiendo clases magistrales y haciendo presentaciones sobre grabado en Cuba.

La exposición Tres talleres ingleses: veintiún puntos de vista representa la variedad del trabajo producido por miembros de tres estudios visitados por Luis y Yamilys durante su estancia. Nuestra esperanza es desarrollar y profundizar las relaciones con grabadores cubanos en el futuro mediante intercambios de grabadores y de trabajo, así como proyectos en colaboración. Saludamos a nuestros hermanos y hermanas en Cuba.



Patricia Torrington / *Oculus* / grabado en carbón / 440 x 645 mm
 Estudio Gloucester Printmaking Cooperative - Stroud



Contemporaneidad de Roger Aguilar

muestra homenaje

Galería Servando Cabrera Moreno. Calle 42 entre 1ra y 3ra, Miramar. Playa.
Inauguración: 5 de noviembre, 5:00pm



John Lynch / *Madonna* / grabado en madera / 56 x 38 cm
 Spike Print Studio- Bristol



John Hall / *The mind is its own place* / Punta seca / 28 cm x 38 cm
 Double Elephant- Exeter

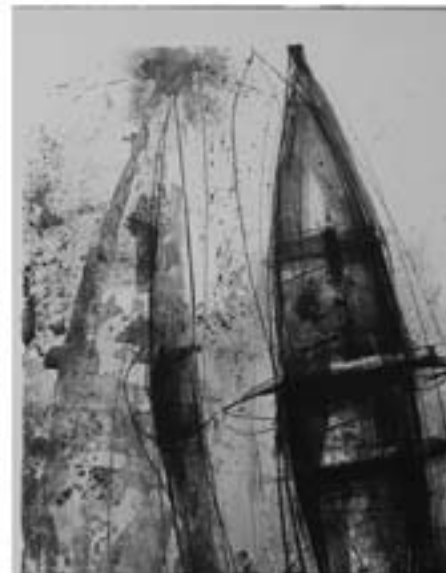
Retablo

exposición personal de Miguel Ángel Lobaina

PREMIO "JOSÉ CONTINO" (KCHO ESTUDIO)
 Memorial José Martí, Plaza de la Revolución
Inauguración: 13 de noviembre, 5:00pm



Octavio Irving Hernández Jiménez / *En una misma dirección II* / Litografía / 61 x 86 cm



Octavio Irving Hernández Jiménez / *En una misma dirección I (sepi)* / Litografía y colografía / 62 x 86 cm

Síntomas de la permanencia

exposición personal de Octavio Irving Hernández

Galería Espacio Abierto, Revista Revolución y Cultura. Calle 4 entre Línea y 11, Vedado.
Inauguración: 4 de noviembre, 4:00pm

La continuidad, la insistencia en metodologías, el afán de conceptualización como herencia de la propia formación académica, y la experimentación en otros lenguajes han propiciado la reformulación de algunas constantes en mi producción, como son la obra múltiple (aunque no seriada) aspecto que he trabajado casi siempre como parte de un conjunto coherente e indisoluble. Como resultado he llegado a esta serie, *Síntomas de la permanencia*, que propone seguir desarrollando mi trabajo a partir del concepto de obra original.

En esta serie, dejan de ser el eje central aquellos aspectos técnicos que desde el grabado le daban sentido a las obras y cobra más importancia el componente iconográfico, los procedimientos y el suplemento verbal. La visualidad está marcada por el reciclaje de elementos iconográficos que son recurrentes en mi obra, pero que esta vez adquieren otra connotación, los objetos representados se convierten en el medio y fin de la representación. Una vez más el sentido esteticista se impone como una constante que define mi visión de las cosas que me rodean, de los objetos representados y su relación espacial dentro del formato, creándose así composiciones que a mi juicio, resultan interpretaciones del paisaje, aunque este no aparece explícitamente.

La operatoria ha cambiado, prescindiendo esta vez de la impresión múltiple y diferente, para asumir la obra única, donde intento controlar de principio a fin cada paso que doy sobre el soporte, aunque aún trato de implementar la sorpresa (metodología de trabajo personal) en algunos procedimientos iniciales como el planteamiento de la composición. Me apoyo además en la mezcla de técnicas y procedimientos, siempre en función del resultado visual.

Síntomas de la permanencia intenta además desde el título, sugerir lo que propiamente emana de lo representado, para inducir a una lectura no del todo concreta o direccionada, pero sí ofreciendo algunos indicios que me interesa que sean apreciados como poética general, y que hablan metafóricamente de mi visión del arte y de mi apreciación particular del mundo que me rodea, donde lo social, lo humano, lo industrial, las cosas simples o las complejas, pasan por el tamiz de mis criterios estéticos, para que mis obras puedan existir como una realidad que tiene referencias múltiples, pero que a la vez es independiente y necesaria en sí misma.

Una historia mal contada

exposición colectiva

Colección de obras del Taller Experimental de Gráfica de La Habana
Galería Taller Experimental de la Gráfica
 7 de Noviembre, 5:00pm

Obras de Alfredo Sosabravo (arriba) y de Humberto Castro (abajo) de la Colección del Taller Experimental de Gráfica



Combination Press

exposición colectiva

Taller de Grabado del Instituto Superior de Arte (ISA)
 Inauguración: 6 de Noviembre, 5:00 pm
 Artistas: Yeny Ferro, Javier Arjona, Brenda Castillos, Osvaldo Barroso, Fernando Casao, Sebastian Fund, Dorian Agüero, Orlando Pérez

El deseo de agrupar dentro del espacio de trabajo (taller de grabado) las obras que han sido realizadas en talleres opcionales, de intercambio, y proyectos independientes, se convierte en un pretexto para realizar esta muestra colectiva. Esta tiene como propósito fortalecer el intercambio entre artistas que mayormente emplean el grabado como medio de expresión, no obstante también cuenta con otros medios como: video, instalación, música, etcétera.

Nuestro mayor objetivo es incitar a un enfoque más profundo acerca del grabado, tanto tradicional como contemporáneo, así como mezclar la gráfica con otros medios audiovisuales.



Dorian Daniel Agüero Anaya / *Catrina* / Serigrafía / 40 x 60 cm / 2013



Osvaldo Barroso Salcedo / *2m de Vértigo* / Monotipía / Dimensiones variables.

Los días del agua

exposición personal de Orlando Motalván



Orlando Motalván / De la serie *Aguas de la Habana* / Grabado sobre acrílico / Dimensiones variables.

Galería Villena, Plaza de Armas. Oficina del Historiador de la Ciudad
 Inauguración: 6 de noviembre de 2013, 6 pm

El título de la muestra se apropia del nombre de la película cubana del director Manuel Octavio Gómez, la cual se estrenó en 1971.

Con guión de Julio García Espinosa, Manuel Octavio Gómez y Bernabé Hernández, el filme narra la historia de Antonica Izquierdo, una campesina que se atribuía poderes curativos por medio del agua. Es una película de poética mágica-religiosa al tiempo que critica el pasado, y las raíces de la nación cubana en los años difíciles y muchas veces demenciales de la República, donde la ausencia de utopía marcaba el horizonte, y los pobres de la tierra, abandonados a su suerte, con la miseria y el desamparo, no tenían otra esperanza que la fe, la locura o el delirio como el de la protagonista. (Según EcuRed).

Ha sido recurrente en su quehacer, aludir a múltiples cuestiones de la sociedad cubana contemporánea, a través de objetos vinculados con el agua. De ahí el paralelo con la intención crítica de la película, y su marcado interés por remitir al contexto local.

Iconos como el cubo, las llaves del agua, el bidel, el hidrante, los tanques de almacenamiento, la pipas, los motores que se utilizan para favorecer el acopio del agua en los hogares, etcétera, son elementos que el artista ha trabajado desde diferentes técnicas del grabado, y que aluden a las problemáticas del agua en Cuba: su abastecimiento, su uso doméstico, las alternativas de obtención y almacenamiento, así como las actitudes sicosociales que de estas prácticas se desprenden.

Bipersonal

exposición colectiva

Riera Studio. Calle Marta Abreu #202.
 Inauguración: 20 de noviembre 7:00 pm
 Artistas: Anyelmaidelin Calzadilla y Samuel Riera

La exposición partirá de las poéticas personales de cada uno pero usando como punto de contacto la práctica de técnicas tradicionales del grabado desde la manualidad, lo que es, además de un recurso técnico, una actitud para abordar temáticas contemporáneas con una visualidad tecnológica.

Divertimentos

exposición colectiva

Idea original: Luis Lamothe Duribe
Galería-estudio "Arte_Facto" de Carlos Manuel Guzmán Hernández, Oficinas N.6 esq. A Obispo. Planta Alta del Restaurante La Mina, Habana Vieja
 25 de noviembre

Artistas: Reynerio Tamayo, Eduardo Abela, Julio César Peña, Luis Lara, Ángel Ramírez, Rolando Vázquez, Norberto Marrero, Octavio Irving, Liudmila López, Aliosky García, Orlando Gutiérrez, Eduardo Hernández, Sigi Kaden, Yasser Fonseca, José Omar Torres, Angel Rivero Andy, Álvaro Almaguer, Jesús Reyes *Chucho*, Carlos Guzmán, Agustín Villafaña, Lesbia Vent Dumois, Aristides Fernández Ares, Ricardo Silveira, Lisbet Corvo, María Antonia Mestri, Santiago Kender, Ivan Hernández Hidalgo, Yanet Ramírez, Maikel Muino, Karla Suárez, Eurico Borges, Tamara Campos, Ernesto Sargentón, Jesús Lara, Abel Barroso, Alejandro Sainz, Janet de la Osa, Lino Vizcaino, Yamilis Brito, Luis Lamothe Duribe, Félix S. Merlin, Reinaldo Ortega, Antonio Acosta, Mario M. González, Pedro de Oraá, Enrique Miralles *Tente*, Yordanis García, Jorge Delgado, Ismel Álvarez, Isolina Limonta, Helman Skretting, Yuniel Pérez, Ramon Pérez, Benito Gazan, Zandy Gómez, Orlando Lam, Pedro Roig Figueroa, Yainiel Martínez, Yilian Marie, Rubén Fernández, Carlos Delgado, Irina Cepero, Lázaro Medina, Maczel Lang, Magnolia More, Orlando Montalván, Alain Boix, Janette Brossard, Roberto Rosabal, Rafael P. Alonso, Yuniel Labañino, Sandra Austrich, Rodovaldo Clavijo, Santiago Kendell, Fernando Ruiz, Carmen Mir, Jaqueline Brito, Eduardo Zarza, Moisés Finalé, Dania Fleites, Axel Castro, Ulises M. Lamadrid, Desbel Álvarez, Pavel Herrera, Rafael

Robel Zarza / *Sin título* / 2013 / 24 x 24 cm / Linóleo



Norberto Marrero / *Sin título* / 2013 / 24 x 24 cm / Linóleo

Zarza, Eduardo Leiva, Paulina Márquez, Jorge Peruggorria, Carlos R. Aguilera, María Teresa González, Frank Jiménez, Israel Tamayo, Magdalena Rivas, Alexis Leyva *Kcho*, Ibrahim Miranda y Omar Morales.

El Proyecto Taller de Grabado (PTG) es un proyecto social comunitario y colectivo plástico, que surge en el Consejo Popular Los Sitios, en la comunidad de Centro Habana, en el año 2010 en calle Reina 163 entre San Nicolás y Rayo, con la necesidad de aglutinar un grupo de artistas plásticos a través de la técnica del grabado.

El proyecto *Divertimentos*, no es más que juegos populares de mesas como el ajedrez, que se relizara en una primera etapa con noventa y seis artistas invitados y se

continuará posteriormente con el juego de dama, dama china, domino, parchis, cubilete, rompecabezas, tarot, juegos de cartas, etcétera, hasta llegar a veinticinco juegos, pero a gran formato e intervenidos plásticamente por varios artistas, mediante la técnica de grabado, con la participación de diferentes grupos etarios, con esta modalidades de juegos se llama la atención para instruir, creando mediante la técnicas de las artes plásticas y descontextualizando el espacio real y convencional del juego.

El grabado por su representación de reproducción múltiple, es la manifestación de la artes plástica que escogemos porque es de todas las manifestaciones la más social, que forma con su carácter seriado y provechoso, la visualidad en distintos lugares a la vez.

Libro- Objeto

exposición colectiva

Taller-Galería "Babalú-ayé". San Lázaro #453 entre Perseverancia y Campanario. Centro Habana.
 15 de noviembre, 6:00 pm
 Artistas: Anyelmaidelin Calzadilla, Alejandro Saúz, Aliosky García, Darliying Delgado, Eduardo Hernández, Hanoi Pérez, Orlando Montalván, Eduardo Leyva, Norberto Marrero, Liudmila López, Sandra Pérez, Yasser Fonseca, Octavio Irving.

Esta exposición intenta exhibir el grabado que se realiza en la Isla desde el libro como soporte. Con ocho libros donde la diversidad de técnicas van desde la utilización de métodos tradicionales hasta procedimientos más experimentales. El proyecto contará con artistas integrantes del proyecto *Haciendo presión* y algunos invitados.



Proyecto *Haciendo presión* / *Libro Gráfico* (técnicas y procedimientos variados) / Dimensiones variables

Puñeteros Carteles

exposición colectiva

Teatro Raquel Revuelta. Línea esquina B, El Vedado.
 Artistas: Laura Llopiz, Kelly Núñez, Idania del Río, Michelle Miyares *Hollands*, Giselle Monzón, Nelson Ponce, *Raupa*, Roberto Ramos, Fabián Muñoz, Edel Rodríguez *Mola*.

Un grupo de diseñadores jóvenes se reúne para imaginar diez carteles de teatro. *El Trac*, *Falsa alarma*, *Dos viejos pánicos*, *La boda*, *Aire frío*, *Nirrita querida*, *Una caja de zapatos vacía*, *Jesús*, *Electra Garrigó* y *El flaco y el gordo*, son las obras que motivan los trabajos luego de largas horas de lectura. El resultado, una exposición realizada en el contexto del centenario del escritor cubano Virgilio Piñera como homenaje de la Asociación Hermanos Saiz.



Idania del Río / *La niñita querida*



Edel Rodríguez Mola / *El flaco y el gordo*



Roberto Ramos / *Jesús*